

[Texte]

I do hope, while I have the right to speak, that we will have a chance to discuss the witness list again among ourselves.

**The Chairman:** Certainly.

I would think much of what you say, Mrs. Killens, would go as understood. What we are doing today, and what we must do today, is put the clerk in the position that he has the authority of the committee to work across the Christmas break to get us started after January.

This is not a final, conclusive decision being made today vis-à-vis the witnesses.

Mr. Orlikow, you are seeking the floor.

**Mr. Orlikow:** With respect to the date question, Mr. Chairman, surely the only thing we have to be certain of is that the witnesses who are scheduled for the first few meetings in January have their submissions in by January 15.

• 1120

Surely we would not require the other organizations which may be heard in February or March, or however long the committee meets, to have their briefs in by January 15 in order to be considered.

**The Chairman:** On that, Mr. Orlikow, we need not attach an obligation to the date, as Mrs. Killens has indicated. On the other hand, I think it would be appropriate for the clerk to encourage that they meet the deadline, with no obligation attached to it, simply because it helps our work greatly if we know what is out there in terms of an organizational perspective. I would think we would certainly not want to have a notion that it does not matter, that they can come in at any date. I do not think that is the tone we would want to apply to anything the clerk is instructed to do.

We have a motion before us. Anyone to speak to the motion? If not, Mr. Orlikow has asked that we have a roll call vote. The motion is that the report be concurred in.

Motion agreed to: yeas, 5; nays, 1

**The Chairman:** That, then, is the work done by the advisory committee to get this committee started for the first part of January.

If I might just resay what is already in the report, essentially we have selected six areas for discussion that will allow us to focus, and they are as we have earlier indicated. We will be starting with a general section when we come back. In the second week we are back we will be moving to that area of intellectual property. In the other areas that follow—industrial benefits, multilateral relations, consumer protection, and health care—we will be arranging our witnesses thereafter. There will be a fairly extensive, I would presume, meeting of the advisory committee and the committee itself when we come to the question of looking at witnesses after Christmas.

So this gets the process started.

Having stated that, are there any other matters to come before the committee at this time?

[Traduction]

J'espère sincèrement par ailleurs que nous aurons l'occasion de discuter de la liste des témoins entre nous.

**Le président:** Absolument.

Je pense que ce que vous venez de dire va de soi, madame Killens. Aujourd'hui, nous devons donner au greffier l'autorisation d'amorcer le travail du Comité pendant le congé de Noël, afin que nous puissions démarrer en janvier.

Nous ne prendrons pas aujourd'hui de décision définitive concernant les témoins.

Monsieur Orlikow, vous voulez la parole?

**M. Orlikow:** Pour ce qui est de la date, la seule chose qu'il faut garantir, c'est que les témoins que nous entendrons lors des premières réunions de janvier envoient leurs mémoires avant le 15.

Il est entendu que l'on ne peut pas exiger des autres organisations qui seront entendues en février ou en mars, ou plus tard, de présenter leurs mémoires avant le 15 janvier.

**Le président:** Monsieur Orlikow, comme l'a dit M<sup>me</sup> Killens, nous ne sommes pas forcés de faire de cette date une obligation. Par ailleurs, je pense qu'il serait bon que le greffier exhorte les témoins potentiels à respecter la date limite, sans obligation bien sûr, parce que cela facilite considérablement l'organisation de notre travail. Nous ne voulons certainement pas, d'autre part, que les gens fassent fi de la date limite, et qu'ils pensent qu'ils ont tout le temps qu'ils veulent. Je ne pense pas que ce soit ce que nous voulons donner comme consigne à notre greffier.

Nous sommes saisis d'une motion. Quelqu'un veut-il prendre la parole pour en discuter? Dans la négative, M. Orlikow a demandé un vote par appel nominal. La motion porte que nous adoptions le rapport.

La motion est adoptée par cinq voix contre une

**Le président:** Voilà donc le travail accompli par le comité consultatif pour que les travaux démarrent dans la première quinzaine de janvier.

Permettez-moi de vous rappeler ce que le rapport contient. Essentiellement, il y a six catégories de discussions, et ce sont celles que j'ai citées tout à l'heure. Quand nous reviendrons, nous commencerons par la catégorie générale. Au cours de la deuxième semaine, nous passerons à la catégorie de la propriété intellectuelle. Quant aux autres, les avantages industriels, les relations multilatérales, la protection des consommateurs et les soins de santé, nous dresserons la liste des témoins en temps utile. Il y aura une réunion assez importante du comité consultatif et du Comité lui-même quand il s'agira de dresser la liste des témoins après Noël.

Cela permet donc d'amorcer les travaux.

Cela dit, y a-t-il d'autres questions dont il faudrait discuter tout de suite?